

NÁVOD K POUŽITÍ

(Překlad originálního návodu)



NABÍJECÍ A STARTOVACÍ ZDROJ STARLINE

GV STCLASS430

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení výrobku od firmy Auto Kelly, a.s. Věříme, že budete s naším výrobkem plně spokojeni a že nám zachováte Vaši přízeň i do budoucna. V případě jakýchkoli dotazů či připomínek se na nás neváhejte obrátit buď na našich internetových stránkách, nebo kontaktujte přímo Vašeho obchodního zástupce.

První použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky.

POZOR! Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití.

Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.

Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.

Popis výrobku

Vysoce výkonný a spolehlivý nabíjecí a pomocný startovací zdroj pro nabíjení. Ochrana proti zkratu a přehřátí. Ideální k nabíjení akumulátorů benzinových a dieselových spalovacích motorů automobilů, motocyklů, člunů a podobně. Regulace nabíjecího proudu – nabíjecí charakteristika W dle standardu DIN 41774.

Technické údaje

Napětí.....	~ 230 V/50 Hz
Maximální příkon při nabíjení	1 200 W
Ochrana.....	IP20
Nabíjecí napětí	12/24 V
Nabíjecí proud (rychlónabíjení).....	60/40 A
Pomocný startovací proud 12V	210 A
Pomocný startovací proud 24V	185 A
Kapacita nabíjené baterie	20 - 700 Ah
Rozměry	25x36x73 cm
Hmotnost	15 kg

Správnost textu, grafů a údajů se váže k době tisku. V zájmu neustálého zlepšování našich výrobků může bez předchozího upozornění dojít ke změně technických údajů.

Bezpečnostní předpisy

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, která je řádně způsobilá, poučená a proškolená ze zásad BOZP.

Symbole používané v těchto instrukcích



Pozor!

Označuje nebezpečí zranění nebo velké materiální škody.



Poznámka:

Dodatečná informace

! Obecné

- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Zajistěte, aby uživatel zařízení byl pečlivě seznámen s ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými nebezpečími, plynoucími z jeho užívání.
- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku kontaktujte dodavatele.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce, a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci, pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nikdy neponechejte za provozu zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. brýle, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Nikdy neprovádějte údržbu zařízení za provozu.
- Objeví-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě stroj zastavte a přerušte práci.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu stroje. Před použitím zkontrolujte, zda u stroje nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídatných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Práci odměřujte tak, aby mohlo bez námahy pracovat optimální rychlostí. Na poškození způsobené přetížením se nevztahuje záruka.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením.
- Zařízení není určeno pro práci pod vodou, ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před spuštěním nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky, zda pracují hladce a účinně. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci nářadí.
- Pokud není jinak uvedeno v tomto návodu, je nutné poškozené díly a bezpečnostní prvky opravit nebo vyměnit.



! Sestavy

- Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.

! Elektrické zařízení

- Při používání elektrického nářadí je vždy třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících za účelem omezení rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Před uvedením tohoto výrobku do činnosti si tyto pokyny přečtěte a zapamatujte.
- Ubezpečte se, že zástrčka je zapojena do správné jištěné zásuvky. Napětí sítě musí být shodné s napětím uvedeným na štítku, aby nedošlo k přehřátí a spálení motoru nebo naopak nedostatečnému výkonu.
- Elektrické přístroje nikdy nepřenášejte za kabel. Kabel nepoužívejte k vytažení zástrčky ze zásuvky.
- Chraňte přívodní kabel před vysokými teplotami, olejem, rozpouštědly a ostrými hranami.
- Pravidelně kontrolujte kabel a v případě poškození jej nechte opravit u odborníka. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte.
- V případě potřeby používejte vždy kvalitní prodlužovací kabel odpovídající výkonem, zcela odvinutý. Pravidelně ho kontrolujte na poškození. Vadný kabel je nutno vyměnit nebo opravit.
- Před započítím údržby, montáže, výměny dílů, či podobné činnosti vypněte hlavní vypínač a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Dejte pozor, aby nedošlo k samovolnému spuštění zařízení. Prsty nemějte v blízkosti spouštěcího mechanismu, dokud není bezpodmínečně nutné.
- Pokud má být zařízení nainstalováno k pracovnímu stolu, po dokončení montáže uvolněte pojistné tlačítko.
- Neprovazujte ve výbušném prostředí (při lakování, při práci s kapalnými hořlavými atd.)
- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí, nebo pokud je zařízení mokré. Elektrická výzbroj je konstruována pro použití v normálním prostředí s teplotami +5 až +40 °C, s relativní vlhkostí nepřekračující 50 % při teplotě +40°C.
- Elektrická zařízení podléhají pravidelným revizím ve stanovených lhůtách.

! Protipožární pokyny

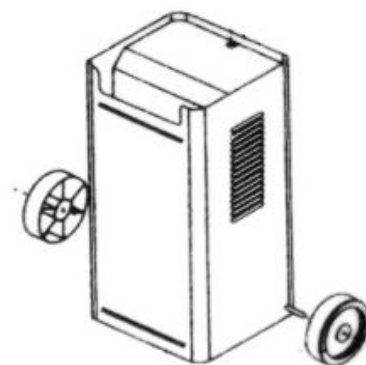
- Nepracujte v blízkosti hořlavých látek
-   Při práci nekuřte a nemanipulujte otevřeným ohněm.

Zvláštní bezpečnostní opatření

- Tuto nabíječku lze připojit pouze a výlučně jen k proudovému zdroji s ochranným nulovým vodičem (uzemněním). Síťový kabel se smí nahradit zase jen originálem.
- Během nabíjení se v akumulátoru uvolňuje výbušný plyn. Vyvarujte se přítomnosti otevřeného ohně a jisker. NEKUŘTE.
- Používejte tuto nabíječku pouze uvnitř v dobře větraném prostoru. Nevystavujte nabíječku účinkům deště a/nebo sněhu.
- Odpojte hlavní přívodní (síťový) kabel nabíječky od el. sítě předtím, než budete připojovat nabíjecí kabely ke kontaktům nabíjeného akumulátoru nebo je od kontaktů akumulátoru odpojovat.
- Tato nabíječka obsahuje elektrosoučástky, jako jsou vypínače a relé, které mohou být příčinou vzniku el. oblouku nebo jiskření. Pokud používáte nabíječku v garáži nebo na podobném místě, uložte nabíječku do vhodné skříně apod.
- Položte nabíječku na pevnou podložku. Modely nabíječek opatřené kolečky musejí být postaveny ve svislé poloze.
Nikdy nepoužívejte nabíječku uvnitř vozidla nebo postavenou na kapotě motoru.
- Vždy postavte tuto nabíječku tak, aby bylo zajištěno dobré větrání. Nikdy nabíječku nezakrývejte!
- Před použitím nabíječky akumulátorů se seznamte s pokyny výrobce vozu a přísně je dodržujte.
Opravu nebo údržbu vnitřního zařízení nabíječky smí provádět pouze odborný servis. Nepoužívejte tuto nabíječku k nabíjení akumulátorů (baterií), které nejsou dobíjitelné.

Montáž výrobku

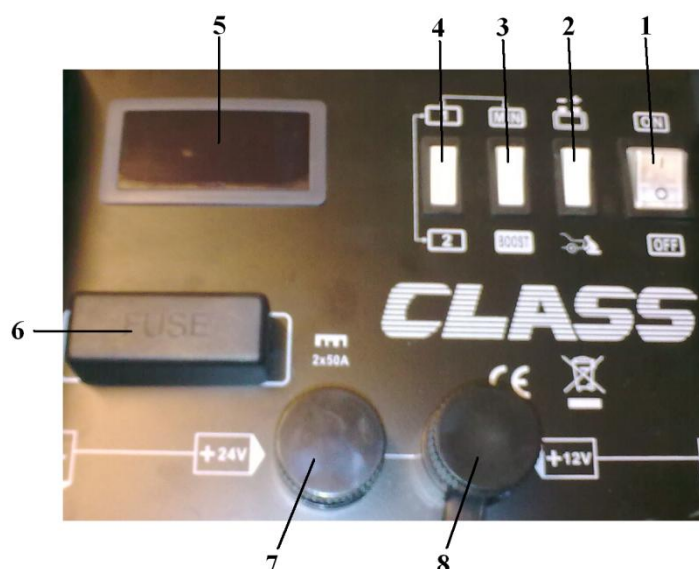
- Než zlikvidujete obal od přístroje, zkontrolujte, zda v něm nezůstaly nějaké součástky. Pokud ano, vyhledejte si díl v seznamu dílů nebo na schématu sestavení a příslušný díl nainstalujte.
- Proložte osu koleček otvory ve spodní části nabíječky, nasadte kolečka a zajistěte je přiloženými pojistnými kroužky.
- Nainstalujte plechovou opěrku do čelní spodní části, zajistěte ji šrouby a šrouby pevně dotáhněte.



Obsluha

OVLÁDACÍ PANEL

- 1 – Síťový vypínač
- 2 – Přepínač nabíjení/startování
- 3 – Přepínač automatický/ruční režim
- 4 – Přepínač rychlosti nabíjení
- 5 – Digitální ampérmetr
- 6 – Pojistka
- 7 – Plus pól 24V
- 8 – Plus pól 12V



PŘED NABÍJENÍM

Poznámka: Předtím, než začnete nabíjet, zkontrolujte kapacitu nabíjeného akumulátoru (v Ah), která nesmí být menší než hodnota uvedená na typovém štítku (C min.).

- Otevřete uzávěry jednotlivých článků (u akumulátorů, které lze udržovat), aby mohl unikát plyn, který se vytváří při dobíjení. Zkontrolujte, zda hladina elektrolytu zakrývá desky akumulátoru. Není-li tomu tak, doplňte destilovanou vodou tak, aby desky byly 5 – 10mm pod hladinou elektrolytu, případně aby elektrolyt vystoupil na rysku maximální hodnoty. Správný stav nabití akumulátoru lze zjistit pomocí hustoměru, kterým se stanoví specifická hmotnost elektrolytu. Jako referenční hodnoty se udávají následující hustoty (kg/l při 20 °C):

- 1,28 = nabitý akumulátor
- 1,21 = zpolo nabitý akumulátor
- 1,14 = nenabitý (vybitý) akumulátor



VAROVÁNÍ: PŘI TÉTO MANIPULACI POSTUPOJTE S MAXIMÁLNÍ OPATRNOSTÍ, ELEKTROLYT JE VYSOCE ŽÍRAVÁ LÁTKA.

NABÍJENÍ

- S odpojeným síťovým kabelem nabíječky nainstalujte podle jmenovitého napětí akumulátoru plusový kabel na příslušný pól (7, 8), nastavte přepínač nabíjení/startování (2) do polohy nabíjení a nastavte přepínače pro rychlost a režim nabíjení (3, 4).
- Připojte červenou svorku na plus (+) pól akumulátoru a černou svorku na minus (-) pól akumulátoru a nastavte síťový vypínač (1) do polohy ZAPNUTO (ON). Ampérmetr nabíječky (5) ukáže hodnotu proudu přiváděného do akumulátoru (začátek nabíjení). V průběhu nabíjení bude hodnota na ampérmetru pomalu klesat až k velmi nízkým hodnotám, a to dle kapacity a stavu nabití akumulátoru.
- **Přepínač v poloze automatického režimu (MIN)**

Během této fáze bude nabíječka neustále sledovat napětí na svorkách akumulátoru a dle potřeby bude do akumulátoru dodávat proud nebo naopak přivod nabíjecího proudu do akumulátoru automaticky zastaví.

- **Přepínač v poloze ručního režimu (Boost)**

V této poloze je automatický režim vypnut (deaktivován).

V případě ručního režimu, jakmile je akumulátor nabitý, elektrolyt uvnitř akumulátoru se začne vařit. Jakmile k tomu dojde, doporučujeme nabíjení zastavit, zamezíte tím oxidaci desek článků akumulátoru.



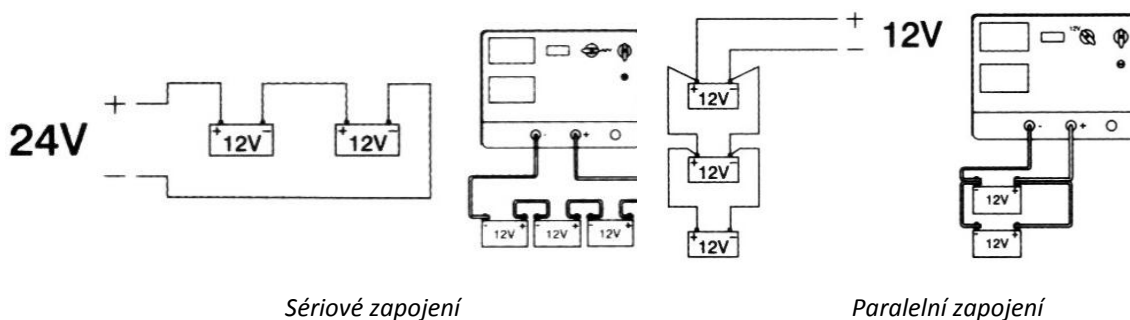
UPOZORNĚNÍ: V případě, že nabíjíte akumulátor, který je úplně vybitý a postrádá jakoukoli údržbu, postupujte nanejvýš opatrně. Nabíjejte pomalu a neustále kontrolujte napětí na svorkách akumulátoru. Když napětí dosáhne hodnoty 14,4 / 28,8V, což snadno zjistíte běžným měřicím přístrojem, doporučujeme nabíjení ukončit.

SOUČASNÉ NABÍJENÍ VÍCE AKUMULÁTORŮ

Má-li se nabíjet více akumulátorů současně, lze zvolit sériové nebo paralelní zapojení. Z těchto dvou zapojení je výhodnější zvolit si zapojení sériové, neboť při něm můžete kontrolovat nabíjecí proud přicházející do každého akumulátoru, který je shodný s proudem, který ukazuje ampérmetr na nabíječce.



POZNÁMKA: V případě sériového zapojení při nabíjení dvou akumulátorů o jmenovitém napětí 12V se doporučuje nastavit plusový kabel na plus pól 24V (7).



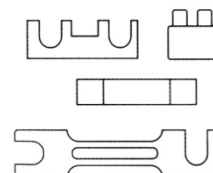
KONEC NABÍJENÍ

Když je nabíjení ukončeno, přepněte síťový vypínač (1) do polohy VYPNUTO (OFF) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Potom odpojte svorky nabíječky od kontaktů akumulátoru a uložte nabíječku na suché místo. Nezapomeňte našroubovat zpět kryty článků akumulátoru (pokud je jimi vybaven).

OCHRANA

Tato nabíječka akumulátorů je vybavena ochranou pro případ přetížení (do nabíjeného akumulátoru je přiváděn příliš silný el. proud), zkratování (vzájemný dotek svorek nabíječky) a přepólování akumulátoru.

Při výměně pojistek použijte náhradní pojistky se stejnou jmenovitou proudovou hodnotou, jakou mají pojistky původní.



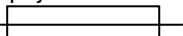
UPOZORNĚNÍ: Pokud se nepoužijí pojistky se stejnou jmenovitou proudovou hodnotou, jako pojistky původní, hrozí nebezpečí úrazu osob a/nebo poškození věcí. Ze stejného důvodu nenahrazujte pojistky přemostěním z mědi (nebo z jiného materiálu).

Výměna pojistek se smí provádět jen tehdy, je-li nabíječka odpojena od sítě.

UŽITEČNÉ RADY

- Nabíjení provádějte v dobře větraných prostorách, zamezíte tím hromadění uvolněného výbušného plynu.
- Nedotýkejte se kapaliny uvnitř akumulátoru, je to žíravina.
- Očistěte kladný (+) a záporný (-) kontakt akumulátoru od veškerých oxidů, aby se zajistil jejich dobrý kontakt se svorkami nabíječky.
- Zabraňte vzájemnému styku svorek, je-li nabíječka zapnuta. Pokud k tomu dojde, pojistka rozpojí obvod (spálí se).
- Je-li nabíječka použita k nabíjení akumulátoru, který je trvale zapojen ve vozidle, vyhledejte příslušné instrukce a/nebo návod k obsluze vozidla, a to v odstavci pojednávajícím o ELEKTRICKÉM ZAŘÍZENÍ a/nebo o údržbě. Před zahájením nabíjení se doporučuje odpojit kabel vedoucí do elektrického systému vozidla od kladného (+) kontaktu akumulátoru. Předtím, než nabíječku připojíte, zkontrolujte el. napětí akumulátoru. Mějte na paměti, že každý článek má jmenovité napětí 2V, tudíž 3 kryty (uzávěry) článků odpovídají akumulátoru o jmenovitém napětí 6V, 6 krytů 12V a 12 krytů 24V. Máte-li 2 akumulátory o napětí 12V v sériovém zapojení, musíte k nabíjení obou akumulátorů současně použít napětí 24V. Zkontrolujte polaritu obou kontaktů (vývodů) akumulátoru, tj. kladného (+) a záporného (-).

SPOUŠTĚNÍ (STARTOVÁNÍ) MOTORU

- V případě, že akumulátor nemá dost energie k otočení startéru, lze nabíječku použít ke startování motoru. V takovém případě se energie k nastartování přivede z nabíječky tak, že se přepínač pro nabíjení/startování do polohy startování. Otočte klíčkem zapalování a nastartujte motor vozidla. Pokud motor ihned nenaskočí, postupujte v cyklech (zapnout startér na 3 sec, poté vypnout na 120 s, max. 5 cyklů).
- Před startováním si pečlivě přečtěte instrukce výrobce vozidla! Doporučujeme vybavit síťový přívod pojistkou nebo automatickým vypínačem o stejné hodnotě, která je uvedena na přístroji pod symbolem .



UPOZORNĚNÍ Startování se musí provádět přísně dle cyklů startování/přestávka uvedených v návodu, pokud se motor nenastartuje, již dále nepokračujte. Pokud byste pokračovali dál, mohlo by dojít k poškození akumulátoru a dokonce i elektrického zařízení vozidla. Před startováním doporučujeme provést rychlé nabití akumulátoru po dobu 10 – 15 minut, aby se nastartování motoru usnadnilo.

ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

Pokud nabíječka nenabíjí, nebo nenabíjí dostatečně, proveďte následující:

- a. Zkontrolujte, zda je správně nastaven přepínač 12V/24V.
- b. Zkontrolujte nastavení nadproudové ochrany a v případě potřeby upravte.
- c. Zkontrolujte pojistku – v případě potřeby vyměňte.
- d. Zkontrolujte, jestliže nejsou zoxidované vývody akumulátoru. V případě potřeby je očistěte.

Pokud se uvedený postup mine účinkem, svěřte nabíječku do rukou odborného servisu.

Údržba

- Nářadí udržujte vždy v čistotě. Nečistoty, které vniknou do mechanismu nářadí, mohou způsobit poškození nářadí.
- Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.
- Plastové díly doporučujeme otřít hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Kovové povrchy ošetřete hadrem navlhčeným v petroleji.
- Nepoužívané zařízení uskladněte nakonzervované na suchém místě, kde nebude korodovat.
- Veškeré údržbové práce je nutno vykonávat pouze když je zásuvka vytažená ze sítě.
- Veškeré údržbářské práce smí vykonávat pouze odborný personál.
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.

Likvidace výrobku

Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po rozřídění samostatně recyklovatelné.

1. Demontujte všechny díly stroje.

2. Díly rozřídte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.).

Vytříděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.

3. Elektroodpad (použité elektrické ruční nářadí, elektromotory, nabíjecí zdroje, elektronika, akumulátory, baterie...).

Vážený zákazníku z hlediska platných předpisů o odpadech se v případě elektroodpadu jedná o nebezpečný odpad, jehož likvidace podléhá zvláštnímu režimu.

Je zakázáno vyhazovat elektroodpad do nádob určených pro sběr komunálního odpadu.

Je též možné přístroj odevzdat do sběrných míst elektroodpadu. Informace o místech sběru obdržíte na zastupitelstvu obce nebo na Internetu.

Upozornění

Vyobrazení se může lišit od dodaného výrobku, stejně jako se může lišit rozsah a typ dodaného příslušenství. Je to důsledek vývoje a takové varianty ovšem nemají žádný vliv na správnou funkci výrobku.

Záznamy o opravách a údržbě:

DATUM	ZÁZNAM O PROVEDENÉ OPRAVĚ A ÚDRŽBĚ	ODBORNÝ SERVIS

Po dobu používání je provozovatel povinen provádět zkoušky a revize elektrického zařízení dle platných předpisů.

Záznamy o provedení:

DATUM	ZÁZNAM O VÝSLEDKU REVIZE	REVIZNÍ TECHNIK Č. / PODPIS

Shoda výrobku

Potvrzujeme, že tento výrobek, jak je námi uveden od oběhu, splňuje požadavky následujících směrnic EHS:

Směrnice:

2004/108/ES

2006/95/ES

Harmonizované normy:

EN62233:2008

EN60335-2-9:2004

EN60335-1:2002+A1;A11:2004+A2;A12:2006+A13:2008

EN55014-1/2006

EN55014-2/A2:2008

Podléhá změně bez oznámení.

Záruka přístroje

Záruka je poskytována standardně 12 měsíců od data prodeje a vztahuje se na výrobní vady, které nebyly při výrobě zjištěny.

Poškození připisatelné normálnímu opotřebení, přetížení či nesprávné manipulaci s přístrojem nebude uznáno.

Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou montáží či manipulací, neodborným zacházením, přetížením, nedodržením instrukcí uvedených v návodu, použitím nesprávného příslušenství nebo nevhodných pracovních nástrojů, zásahem nepovolané osoby, nebo poškozením během transportu či mechanickým poškozením. U některých druhů výrobků či jejich částí, jako je např. příslušenství, motory, uhlíky, těsnící a horkovzdušné prvky, které vyžadují periodickou výměnu, lze při používání předpokládat běžné opotřebení, které již není předmětem záruky.